

REGULATIONS *for the* POLICE *of* QUEBEC.

I. It is ordered, that every house-keeper, and every owner of an empty house or emplacement, in the Upper and Lower-towns of Quebec, shall within five days after the publication hereof, clean or cause to be cleaned, one half of the width of the street opposite to his or her house, hangard, out-house or emplacement, and where the said house, &c. is so situated as to have entrance from two streets, the occupier shall clean his part of both streets, or being a corner house shall have three sides, each in a different street; the owner or occupier shall clean his portion of the three streets; the dirt or rubbish to be collected in each such portion of the different streets shall be made up in heaps near the walls of the different houses. Persons living in the Lower-town shall cause the dirt and rubbish so collected to be removed within twenty-four hours and laid on the Beach at low-water mark, taking care so to lay it as that it may in no wise be hurtful to the landing-place, Cul-de-sac, or to any wharf. All the dirt and rubbish of the Upper-town shall be carried without Palace Gate and laid down on the Beach near to the Intendant's Palace, or in the quarries near the Goal, so as not to be a nuisance, and so far from any house as not to be offensive. Whosoever shall not comply with every part of this article shall forfeit ten shillings.

II. The Butchers stalls in the Upper and Lower-towns shall be looked on as houses, and the owners of them shall keep the portion of the street or market-place before and behind each stall always clean, under a penalty of five shillings.

III. No horse or hogs shall be suffered to stray in the streets on pain of five shillings for every offence.

IV. No person shall throw water, dust, ashes, foot, filth or dirt of any kind in the streets under a penalty of five shillings for every offence.

V. No person shall be permitted to pile wood in the streets, nor shall any one leave carts, caleches, carriages, or casks to encumber the streets under a penalty of five shillings. Every person disobeying the order of any Commissioner of the Peace to remove a nuisance or encumbrance found on the said person's portion of the street shall pay five shillings every time he refuses to obey the order.

VI. No person shall be permitted to keep hogs in any pen, yard or court so near any street as to be offensive to the neighbours or to people passing, under a penalty of twenty shillings and to remove them immediately.

VII. Every butcher shall keep the place where he kills his cattle, clean